

CONCOURS EXTERNES DU CAPES ET CAFEP CORRESPONDANTS**SOMMAIRE**

- Créole
- Espagnol

Créole

Le programme de la session 2003, publié au B.O. n° 30 du 25 juillet 2002, est **reconduit** pour la session 2004.

Espagnol**1 - L'Inquisition espagnole (1478-1561)**

Cette question de civilisation n'est fondée sur aucun texte de référence en particulier.

Pour la bibliographie se reporter au programme de l'agrégation externe d'espagnol, session 2004.

2 - L'armée dans la société espagnole (1874-1939).**A - L'armée dans la société de la Restauration en Espagne (1874-1923)**

Le 29 décembre 1874, la Restauration d'Alphonse XII fut l'œuvre du général Martínez Campos. Puis l'armée, discréditée par le désastre colonial de 1898, frustrée au XX^{ème} siècle par l'aventure marocaine, dévoyée par une utilisation abusive à des tâches de maintien de l'ordre qui l'isolent des classes populaires (autant que l'inégalité de fait devant le service militaire) et suscitent en leur sein un antimilitarisme, devient un groupe de pression ("juntas de defensa") qui évolue vers le prétorianisme et la défense des intérêts de l'oligarchie. Par delà la dialectique entre militarisme et antimilitarisme et les questions propres à l'institution militaire, on s'interrogera sur le rôle de l'armée dans la société et dans la politique espagnole.

Cette question de civilisation n'est fondée sur aucun texte de référence en particulier.

Consulter les "sources et documents" utiles dans la bibliographie du programme de l'agrégation externe d'espagnol, session 2004.

B - D'une dictature à l'autre : la montée du militarisme (1923-1939).

À partir de 1923, l'Espagne cherche à ses problèmes des solutions autoritaires ou démocratiques. Les questions restent en suspens et n'évitent pas l'affrontement des forces sociales en 1936. L'armée, même divisée et surencadrée, prétend représenter un idéal d'ordre et d'unité contre les "séparatistes" et les révolutionnaires. Elle retrouve ainsi, malgré les réformes de Manuel Azaña – vite remises en question – sa fonction d'instrument de domination et d'instrument d'unité. La Guerre civile conduit à une militarisation de la société et à la prééminence de l'armée sur les autres corps sociaux. Quelles seront les conséquences d'une telle "mise au pas" de la société espagnole ? Comment l'armée assume-t-elle elle-même son rôle ? Tels sont, entre autres, les enjeux de cette question.

NB : le récit des batailles ne fait pas partie de la question.

Cette question de civilisation n'est fondée sur aucun texte de référence en particulier.

Consulter les "sources et documents" utiles dans la bibliographie du programme de l'agrégation externe d'espagnol, session 2004.

3 - Miguel de Cervantes, Los trabajos de Persiles y Sigismunda, Cátedra, Edition de Carlos Romero, "segunda edición revisada y puesta al día".

Après une lecture attentive de l'œuvre, les candidats sont appelés à étudier plus particulièrement les chapitres suivants :

Livre I : chapitres 1 à 4 et 10 à 13.

Livre II : chapitres 2 à 5, 10 à 12 et 20.

Livre III : chapitres 1 à 3.

Livre IV : chapitres 6 à 11 et 13, 14.

Pour la bibliographie, se reporter au programme de l'agrégation externe d'espagnol, session 2004.

4 - Alejo Carpentier, Los pasos perdidos, Madrid, Alianza.

Pour la bibliographie, se reporter au programme de l'agrégation externe d'espagnol, session 2004.

5 - El Embrujo de Shanghai

1. Juan Marsé, *El Embrujo de Shanghai*, Barcelona, Editorial Lumen, 2002, 236 p.

2. Fernando Trueba, *El Embrujo de Shanghai*, LolaFilms, 2001. (Distribution : Warner Home Video). [Le DVD ou à défaut la cassette vidéo]

La mise en relation du roman de Juan Marsé et du film de Fernando Trueba, deux œuvres issues d'un même récit (*The Shanghai gesture*, de Josef von Sternberg, 1941) ne pose pas seulement la question de l'adaptation (image et texte). Elle est susceptible d'éclairer les moyens scripturaux, esthétiques, plastiques... mis en œuvre dans chacune de ces productions artistiques et culturelles aux langages distincts et spécifiques ainsi que leurs possibles interactions.

NB : pour l'épreuve pré-professionnelle sur dossier avec séquence filmique, ce sont des extraits du film de Fernando Trueba qui seront proposés.

Bibliographie

- Amell Samuel, "Juan Marsé y el cine", in *Cuadernos para Investigación de la literatura hispánica*, n° 22, 1997, p. 55-65.

- Gomez-Vidal Elvire, "Juegos de espejos y espejismos en El embrujo de Shanghai de Juan Marsé" in *Les Langues néolatines*, n° 316, janv-mars 2001, pp. 85-136.

- Erice Víctor, *La Promesa de Shanghai*, Barcelona, Plaza et Janés, 2001, 398 p.

- Lissorgues Patrick, "El Embrujo de Shanghai : c'est du cinéma !" in *D'un genre à l'autre*, Paris, Les Langues néo - latines, 1995, 4e trimestre, pp. 188-198.

- Marí Jorge, *Lecturas espectaculares*, Madrid, Ediciones libertarias, 2003, 288 p.

- Marsé Juan, *Un paseo por las estrellas*, Barcelona, RBA Libros, 2001, 206 p.

- Rodriguez Rodriguez Juan, "La fábrica de los sueños en la narrativa de Juan Marsé" in *Le spectacle au XX^{ème} siècle - Culture hispanique*, *Hispanistica XX*, n° 15, Centre d'Etudes et de Recherches hispaniques du XX^{ème} siècle, Dijon, Université de

Bourgogne, 1997, pp. 297-310.

- Seguin Jean - Claude, "Un cas de transmutation ; The Shanghai gesture / El embrujo de Shanghai" in *Littérature et cinéma - Ecrire l'image*, Saint-Étienne, Publications de l'université de Saint-Étienne, CIEREC, Travaux XCVII, 1999, pp. 181-194.

- Trueba Fernando, *Diccionario de cine*, Barcelona, Planeta, 1997, 346 p.

- Trueba Fernando, *El Embrujo de Shanghai* (Adaptación de la novela de Juan Marsé), Plot Ediciones, 2002.

• Sites internet

Site officiel de Juan Marsé :

<http://www.clubcultura.com/clubliteratura/clubescritores/marse/>

Site officiel de El Embrujo de Shanghai (Fernando Trueba)

<http://www.embrujojodeshanghai.com/>

Site officiel de Fernando Trueba :

<http://www.clubcultura.com/clubcine/clubcineastas/trueba/>

• Filmographie

Von Sternberg Josef, *The Shanghai gesture*, 1941. (DVD distribué par : Image Entertainment, USA, multizone, non sous-titré).

CONCOURS INTERNES DU CAPES ET CAER CORRESPONDANTS

SOMMAIRE

Physique et chimie

Sciences de la vie et de la Terre

Sciences économiques et sociales

Physique et chimie

Le programme publié au B.O. n° 30 du 26 juillet 2001 est **reconduit** pour la session 2004.

Sciences de la vie et de la Terre

Le programme publié au B.O. spécial n° 8 du 24 mai 2001 est **reconduit** pour la session 2004.

Sciences économiques et sociales

Admissibilité

Le programme de l'épreuve écrite d'admissibilité est le programme de sciences